

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
4	365460		1	PC	Stator 220V-240V packed			
5	365463		1	PC	Rotor 220V-240V packed			
6	366151		1	PC	Brush holder 220V/240V assy			
7	393991		1	PC	Electronics ATC 110V-240V packed			
8	2016706		1	PC	Protective sleeve 10,2			
9	2019160		1	PC	Supply cord EUR 2x1,5 4m assy			
10	389968		1	PC	Setting lever assy			
11	330166		1	PC	Cap			
12	366189		1	PC	Housing end cap ATC			
13	366280		4	PC	Torx-soc re scr SN65 5X55 blackST-GAL.ZNFE5F +DELTACOLL - SCHW			
14	76438		4	PC	Plastite screw 45 5X35 T25 black			
15	268094		1	PC	Torx-soc re scr SN65 4X14 black10.9- GAL.ZNFE5F+DELTACOLL - SC			
17	392611		1	PC	Casing printed			
18	366279		1	PC	Seal			
19	72320		1	PC	Depth gauge 8x385			
20	330083		1	PC	Side handle assy			
21	330084		1	PC	Side handle upper			
22	330086		1	PC	Side handle lower			
23	330088		1	PC	Pressure piece			
24	330089		1	PC	Clamping band			
25	330090		1	PC	Hexagon screw M10X1008.8			
26	330492		1	PC	Segment			



**Spare Parts List**

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
392543	2	562385	Combihammer TE 60-ATC 230V EUR	26.02.2013	USD / 350363 / * / B	1/9

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
27	366489		1	PC	Holder assy			
29	206145		1	PC	O-ring 21,3X2,4N-NBR70			
30	393264		1	PC	Motor housing printed			
31	234227		1	PC	Compression spring 21,65x5,4			
32	366164		1	PC	Bearing plate ATC assy			
33	366158		1	PC	Ball bearing 8X22X7			
34	366187		1	PC	Cooling fan			
35	277993		2	PC	Torx-soc re scr SN65 4X55ST - VERGÜTET			
36	366173		1	PC	Pinion ATC mach			
37	366126		2	PC	Carbon brush 7x12,5x26 220V-240V AO			
38	366179		1	PC	Washer assy			
39	366168		1	PC	Ball bearing 12X32X10			
40	366494		1	PC	Rotary shaft seal 14,8x35x4			
41	366193		1	PC	Ball bearing 7X19X6			
42	366178		1	PC	Electromagnet			
43	364214		1	PC	Rating plate TE 60-ATC 230V EUR			
44	44269		2	PC	Conductor end sleeve B1,8			
45	392914		1	PC	Grip unit			
46	330177		1	PC	Clamp			
47	202188		3	PC	Torx-soc ov screw M5X12 T25 black			
48	366191		1	PC	Clamping ring			
49	237764		3	PC	Torx-soc re scr SN65 5X45 blackST-GAL.ZNFE5F +DELTACOLL - SCHW			
50	366185		1	PC	Insulating washer			



**Spare Parts List**

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
392543	2	562385	Combihammer TE 60-ATC 230V EUR	26.02.2013	USD / 350363 / * / B	2/9

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
51	392913		1	PC	Switch			
52	366306		1	PC	Receptacle assy			
53	202264		6	PC	Torx-soc pl scr 45 3X12 T10 black			
54	207960		5	PC	Torx-soc re scr SN65 4X18 blackST-GAL.ZNFE5F +DELTACOLL - SCHW			
55	208991		1	PC	Switch PF Poti assy			
56	330018		1	PC	Grip cover			
57	345505		1	PC	Cable harness			
59	366318		1	PC	Cover			
60	366303		1	PC	Feeler			
61	392545		1	PC	Setting rod assy			
63	366272		6	PC	Disc spring C20			
64	366227		1	PC	Ball bearing 20X37X9			
65	206305		2	PC	O-ring 8X1			
66	393989		1	PC	Safety clutch servicing set			
67	206303		1	PC	Thrust needle roller cage			
68	366225		1	PC	Drive piston			
69	366228		1	PC	Conrod			
70	202193		1	PC	Dowel pin 7X23			
71	366293		2	PC	O-ring 20,22X3,53			
72	206304		2	PC	Washer			
73	366477		1	PC	Eccentric			
74	366528		1	PC	Feather key A 4X4X12A4 - NT 60 NITROCARBURIERT			




**Spare Parts List**

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
<b>392543</b>	2	562385	<b>Combihammer TE 60-ATC 230V EUR</b>	26.02.2013	USD / 350363 / * / B	3/9

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
75	366260		1	PC	Ball bearing 20X42X12			
76	76581		1	PC	Retaining ring SW20			
77	366273		1	PC	Compression spring 1,0X20,5X8,8			
78	366478		1	PC	Coupling			
79	366479		1	PC	Toothed gear Z=41			
80	366136		1	PC	Shim ring 10X19X1			
84	366242		1	PC	Chuck Y			
85	330170		1	PC	Retaining ring			
86	330051		1	PC	Washer			
87	330050		1	PC	Cover cap			
88	366138		1	PC	Absorber			
89	330048		1	PC	Ring			
90	330046		2	PC	Pawl			
91	366264		1	PC	Cap			
92	330080		1	PC	Compression spring 2X40X49,3			
93	366255		1	PC	Spring guide			
95	366256		1	PC	Rotary shaft seal 32X42X7			
96	366282		1	PC	Circlip AV32			
98	366529		1	PC	Flange SERVICE assy			
99	392612		1	PC	Grip section			
104	366249		1	PC	Cage			
105	366250		1	PC	Absorber 45X32X5			
106	365466		1	PC	Ram TE 60, TE 60-ATC packed			

	<b>Spare Parts List</b>						
	<b>HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL</b> <small>Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. &amp; O.</small>	<b>Mat-No.</b> <b>392543</b>	<b>SPL-Index</b> 2	<b>Change Master</b> 562385	<b>Description</b> <b>Combihammer TE 60-ATC 230V EUR</b>	<b>Valid at</b> 26.02.2013	<b>Drawing</b> USD / 350363 / * / B

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
107	366295		1	PC	Washer 48X32,1X1,5			
109	233656		1	PC	Sealing ring 18,4X25,4X5,4			
110	366236		1	PC	Washer 37,6X18,5X5			
111	366239		1	PC	O-ring 20X9,5			
115	366290		1	PC	O-ring 56X2NBR 70			
117	38827		1	PC	Striker piston packed			
119	366237		1	PC	Washer 60X45X2,5			
120	366229		1	PC	Compression spring 2,5x48,5x44			
121	366234		1	PC	Coupling ring			
122	366230		1	PC	Compression spring			
123	366238		1	PC	Coupling			
126	366232		1	PC	Bearing bushing			
128	366356		1	PC	Guide tube			
129	366259		1	PC	Ring			
131	366275		1	PC	Eccentric			
132	330091		1	PC	O-ring 12X2			
133	234236		1	PC	Screw plug assy			
134	74157		1	PC	O-ring 24X2A-NBR 70			
136	366231		1	PC	Needle bearing NK6/10			
137	365457		1	PC	Gear housing SERVICE-ATC assy			
138	366276		1	PC	Eccentric			
139	366319		1	PC	O-ring 14,6X2,4NBR 70			
140	233637		4	PC	Torx-soc ov screw M6X25 T30 black			



**Spare Parts List**

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
<b>392543</b>	2	562385	<b>Combihammer TE 60-ATC 230V EUR</b>	26.02.2013	USD / 350363 / * / B	5/9

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
141	366355		1	PC	Centering ring			
142	366170		1	PC	Bearing bushing			
143	366171		1	PC	Bearing bushing			
144	366289		1	PC	Spring			
145	366209		2	PC	Centering bushing 9/6,4X11,8			
149	277896		1	PC	O-ring 5X1,5EPDM80/70			
150	366483		1	PC	Pressure piece assy			
151	366485		1	PC	Nut			
152	366486		1	PC	Star knob			
153	366163		1	PC	Seal FILZ			
154	366488		1	PC	Brush cap			
155	366176		1	PC	Drive ring			
157	366161		1	PC	O-ring			
158	366162		1	PC	Sealing ring			
159	366038		1	PC	O-ring 33,5x1			
160	366578		1	PC	O-ring 37,5x1,25			
161	365575		1	PC	Bevel pinion packed			
162	26372		4	PC	Taptite screw II SN40 5X20A2-70 - GAL ZNFE5F +DELTACOLL S			
163	392551		1	PC	Oscillating plate assy			
600	430817		1	PC	Label RFID			
716	280101		1	PC	Oil Kluebersinth GH 6-80 5L			
802	87726		1	PC	Grease 400G OPTI LT2			
811	203086		1	PC	Grease 50 ML			



**Spare Parts List**

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan,  
 Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and  
 programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
<b>392543</b>	2	562385	<b>Combihammer TE 60-ATC 230V EUR</b>	26.02.2013	USD / 350363 / * / B	6/9

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
819	320560		1	PC	Grease 1KG ALN1001/0			
821	234280		1	PC	Grease 1KG THERMOPL. 2TML			
900	59299		1	PC	Adhesive LOCTITE 222 250CCM			



**Spare Parts List**

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
 Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
<b>392543</b>	2	562385	<b>Combihammer TE 60-ATC 230V EUR</b>	26.02.2013	USD / 350363 / * / B	7/9

## Изключване на отговорността

Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби. В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.

## Vyloučení záruky

Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.

## Ansvarsfraskrivelse

Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.

## Haftungsausschluss

Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.

## Αποποίηση ευθυνών

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.

## Disclaimer

Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.

## Exención de responsabilidad

Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.

## Vastutuse välistamine

Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.

## Vastuulauseke

Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitöä ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.

## Limitation de responsabilité

Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.

## Isključenje odgovornosti

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.

## A felelősség kizárása

A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkor kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.

## Esclusione di responsabilità


Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.

## 免責条項

本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。

## 보증제외

기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.

		Spare Parts List					
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	<b>392543</b>	2	562385	<b>Combihammer TE 60-ATC 230V EUR</b>	26.02.2013	USD / 350363 / * / B	8/9



## Atsakomybės apribojimas

Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkama kvalifikacija turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

## Atbildības atsaukšana

Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.

## Disclaimer

Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.

## Ansvarsfraskrivelse

Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson. Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskaade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.

## Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.

## Exclusão de responsabilidade

As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.

## Clauze de exonerare

Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.

## Исключение ответственности

Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.

## Vylúčenie záruky

Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborne kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.

## Izključitev odgovornosti

Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.

## Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

## 免責條款

合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明。



## Spare Parts List

**HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL**  
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
392543	2	562385	Combihammer TE 60-ATC 230V EUR	26.02.2013	USD / 350363 / * / B	9/9